

MATKUSTUSLUPA / RESETILLSTÅND
Vanhemman / Huoltajan valtuutus / förmyndarintyg

Matkustajan tiedot / Resenärens uppgifter

Ala-ikäisen täydellinen nimi/Minderåringens fullständiga namn	Syntymäaika / Födelsetid	Ikä / Ålder
Kotiosoite / Hemadress	Puhelin / Telefon	

Tiedot matkasta / Uppgifter om resan

Matkustuspäivä / Resedag	Varausnumero / Bokningsnummer	Matkan tilaaja / Beställare
Helsinki-Tallinna / Helsingfors-Tallin		
Tallinna-Helsinki / Tallinn-Helsingfors		
Matkan tarkoitus / Resans ändamål		

Valtuutettu henkilö / Befullmäktigad person (yli – över 22 vuotta / år)

Valtuutetun täydellinen nimi / Befullmäktigades fullständiga namn	Puhelin / Telefon
Valtuutetun henkilön allekirjoitus ja päiväys / Befullmäktigade personens underskrift och datum	

Holhoojan suostumus / Förmyndarens godkännande

Holhoojan täydellinen nimi / Förmyndarens fullständiga namn	Puhelin / Telefon
Holhoojan allekirjoitus ja päiväys / Förmyndarens underskrift och datum	

Valtuutus

Täten vakuutan yllämainitun henkilön toimimaan lapseni huoltajana kyseisellä laivamatkalla sekä tässä ominaisuudessa pitämään hänestä huolta koko laivamatkan ajan.

Valvojan tulee:

- Mennä yhdessä lapsen/nuoren kanssa laivaan
- Tarkistaa, ettei lapsi/nuori nauti alkoholia
- Kertoa lapselle/nuorelle laivan turvaohjeet
- Huolehtia yleisestä järjestyksestä

Valvoja hyväksyy ohjeet allekirjoituksellaan.

Fullmakt

Härmed befullmäktigar jag ovannämnda person att fungera som mitt barns följeslagare under ifrågavarande båtresa och att i denna egenskap ha omsorg om honom/henne under hela båtresan.

Övervakaren förbinder sig att:

- Föra barnet ombord på fartyget
- Övervaka att barnet inte förtär alkoholdrycker
- Upplysa barnet om fartygets säkerhets- och ordningsregler

Förmyndaren binder sig med att skriva under detta intyg.